

# COV TSWV YIM RAU TSHUAJ KOM PUAJ PHAIS

Qhov uas koj koom txoj kev tu koj yuav pab kom tsis txhob noj tshuaj yuam kev. Saib xyuas koj Daim Ntawv Qhia Txog Koj cov Tshuaj thiab khaws twj ywm hauv koj hnav nyiaj xwv kom koj thiaj nrhiav tau yooj yim. Nco qab ntsoov tias koj tus kws kho mob, tus nais maum, thiab kws tshuaj nyob ntawd xav teb koj cov lus noog.

## Khaws ib Daim Ntawv Qhia Txog Koj cov Tshuaj

Khaws koj ib daim ntawv uas sau qhia seb koj tab tom noj tej yam tshuaj twg, kuj hais txog cov uas kws kho mob sau rau koj noj, cov uas koj yuav tom kiab khw, cov vitamees thiab khoom ntxiv roj ntshav. Koj lub tsev kho mob, tsev kuaj mob los sis tsev muag tshuaj yeej muaj ib daim ntawv uas koj siv tau; koj kuj nrhiav tau ib daim uas Minnesota Alliance for Patient Safety (Minnesota lub Koom Haum rau cov Neeg Mob kev Puaj Phais) tau sau, nws hu ua Daim Ntawv Qhia Txog Kuv cov Tshuaj, daim no nyob ntawm [www.mnpatientsafety.org](http://www.mnpatientsafety.org) los sis hu mus rau (651) 641-1121.

Los yog koj muaj cai pib sau hauv ib daim ntawv dawb uas qhia seb koj noj tej hom tshuaj twg. Thaum koj cev daim no rau cov kws kho mob, cov nais maum, cov kws tshuaj thiab lws cov neeg, lawv thiaj paub tej yam uas lawv yuav tsum paub kom koj thiaj yuav noj qab nyob zoo. Koj Daim Ntawv Qhia Txog Koj cov Tshuaj yuav qhia rau lawv paub seb tag nrho koj cov tshuaj ntawd puas sib haum.

Ua koj ib Daim Ntawv Qhia Txog Koj cov Tshuaj - thiab ceev xyuas kom nws thwj - nws yog ib qho yooj yim uas yuav pab kom koj noj qab nyob zoo thiab muaj puaj phais.

## Paub Txog Txhua Yam Tshuaj uas Koj Noj

Yuav tsum noog koj tus kheej li no:

- Txhua yam tshuaj npe hu li cas?
- Nws pab li cas?
- Cov tshuaj zoo li cas?
- Kuv yuav tsum noj thaum twg?
- Txhua zaus kuv yuav tau noj hov ntau?
- Kuv yuav tsum noj li cas?
- Kuv puas yuav tau noj nrog zaub mov?
- Kuv yuav tau noj ntev mus npaum li cas?
- Kuv yuav tsum ua li cas yog tias ncuia ib zaug tsis noj li?
- Puas muaj tej kev phiv los sis fab? Kuv yuav tsum ua li cas yog tias kuv raug tej yam no?
- Kuv yuav tsum khaws cia li cas?
- Puas zoo rau kuv noj nrog lwm cov tshuaj uas kuv tab tom noj, kuj hais txog cov uas yus yuav tom kiab khw, cov vitamees, los sis tshuaj hmoob?
- Kuv yuav tsum tsis txhob noj los sis haus tej yam twg thaum kuv tab tom noj hom tshuaj no?



**Minnesota Alliance for Patient Safety**  
2550 W. University Ave., Suite 350-S  
St. Paul, MN 55114-1900  
Tel: (651) 641-1121;  
[www.mnpatientsafety.org](http://www.mnpatientsafety.org)

MAPS xav ua South Carolina cov Tsev Kho Mob lub Koom Haum tsaug vim lawv faib lawv cov ntawv, uas ua lub hauv paus rau Daim Ntawv Qhia Txog Kuv cov Tshuaj no. Kuj xav uas Massachusetts Lub Koom Haum rau kev Tiv Thav Tsis Pub Kho Mob Yuam Kev, AHRQ thiab JCAHO tsaug thiab.

### Nyob tom Tsev

- Ceev xyuas kom Daim Ntawv Qhia txog Koj cov Tshuaj yuav muaj txhij.
- Noj cov tshuaj uas koj tus kws kho mob los sis kws tshuaj muab rau koj nkaus xwb. Tsis txhob noj lwm tus neeg cov tshuaj.
- Txhua zus koj noj koj cov tshuaj, cia li nyeem daim ntawv uas lawv lo rau lub hwj tshuaj seb yuav noj li cas. Yog tias koj muaj lus noog dab tsi, hu koj tus kws kho mob los sis kws tshuaj.
- Tsis txhob noj tshuaj hauv tej qhov chaw tsaus tsaus.
- Tsis txhob noj tsum es tsis noj tshuaj lawm vim hais tias koj nyob zoo lawm tsuas yog koj tus kws kho mob hais kom koj tsum tsis txhob noj ntxiv.
- Yuav tsum khaws koj cov tshuaj twj ywm hauv lub hwj tshuaj uas kws tshuaj muab rau koj.
- Tso tag nrho koj cov tshuaj hauv ib qho chaw uas cov me nyuam thiab tsiaj txhu ncav tsis taus.
- Yog tias koj noj tshuaj txhua txhua hnuv, tej zaum tsim nyog koj siv ib lub thawv ntim tshuaj uas muaj tej kem rau txhua hnuv.
- Tsis txhob tso cov tshuaj hauv lub tsheb, ze lub qhov cub, los sis hauv chav da dej, vim hais tias kev kub thiab kev vaum txawj pauv seb cov tshuaj ua hauj lwm li cas.
- Thaum twg cov tshuaj tas sij hawm los sis yus tsis xav tau lawm cia li muab cov tshuaj pov tseg. (Yog tias tsis muaj hnuv tas sij hawm ntawm lub hwj tshuaj, koj yuav tsum xav hais tias nws tsis zoo lawm yog tias twb dhau ib xyoo ntawm hnuv uas koj tau cov tshuaj ntawd.)
- Yog koj xav tias ib yam tshuaj twg ua rau koj xeev siab los sis hnov mob, hu koj tus kws kho mob sai li sai tau.

### Nyob tom tus Kws Kho Mob lub Hoob Kas

- Nqa koj Daim Ntawv Qhia txog Koj cov Tshuaj nrog koj mus. Daim no yuav pab qhia tus kws kho mob tias koj tab tom noj dab tsi, daim no yuav tsum qhia txog cov tshuaj kws kho mob sau, cov yus yuav tom kiab khw, thiab tshuaj hmoob.
- Qhia koj tus kws kho mob txog koj tej kev phiv los sis fab tshuaj uas koj tau muaj lawm. Sau tej kev phiv no hauv Daim Ntawv Qhia txog Koj cov Tshuaj.

### Hauv lub Tsev Kho Mob

- Thaum koj mus pw hauv lub tsev kho mob, nqa Daim Ntawv Qhia txog Koj cov Tshuaj los sis nqa tag nrho koj cov hwj tshuaj tuaj. Nov kuj hais txog cov tshuaj uas yus yuav tom kiab khw, cov vitamees, thiab tshuaj hmoob.
- Qhia koj tus kws kho mob, nais maum, los sis lwm tus kws kuaj mob txog tej kev phiv los sis fab rau cov tshuaj uas koj tau muaj yav tas los. Thiab sau tej kev phiv no hauv koj Daim Ntawv Qhia txog Tshuaj.
- Yog koj xav tias ib yam tshuaj twg ua rau koj xeev siab los sis hnov mob, hu koj tus kws kho mob los sis nais maum sai li sai tau.
- Thaum koj yuav tawm ntawm lub tsev kho mob mus, thov koj tus kws kho mob los sis tus nais maum qhia koj seb koj yuav tsum noj cov tshuaj twg, thiab yuav tsum noj li cas. Ces ua ntej koj mus ces lawv mam li ua dua ib Daim Ntawv Qhia txog Koj cov Tshuaj.

### Nyob tom lub Tsev Muag Tshuaj

- Nqa tej daim ntawv tshiab uas kws kho mob sau tshuaj rau koj mus rau tib lub tsev muag tshuaj. Ua li no tus kws tshuaj thiaj muaj ntaub ntawv uas qhia txog tag nrho koj cov tshuaj. Ua li no nws thiaj paub seb koj cov tshuaj puas sib haum thiab tsis ua li cas rau koj.
- Yog tias koj mus rau ntau tshaj ib lub tsev muag tshuaj, koj yuav tsum muab ib daim ntawv uas qhia txog tag nrho koj cov tshuaj rau txhua lub tsev muag tshuaj.
- Noog tus kws tshuaj seb hom tshuaj ntawd lub npe hu li cas thiab seb koj yuav tau noj li cas. Yuav tsum xyuas seb nws puas qhia raws li koj tus kws kho mob tau hais thiab.
- Thaum rov qab nqa tib co tshuaj dua koj yuav tsum xyuas seb cov tshuaj puas yog tib yam xim, puas luaj li cov qub, thiab zoo sib xws. Yog tias nws txawv li cas, koj yuav tsum noog seb yog vim li cas.
- Yog tias koj muaj lus noog DAB TSI txog koj cov tshuaj, cia li noog koj tus kws tshuaj.